

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Richard Dering (c.1580-1630)
Che veggio? ohimé!

à trois voix & continuo



Nomenclature :



Canto



Tenor



Basso



Basso continuo

Source :

St. Michael's College Tenbury Wells - MS 1016, early seventeenth century.

Che veggio ? ohimé ! che sento ?

L'idolo mio sen va.

Mirabil ardimento !

O cor senza pietà !

E puote'l piede

Muover da me ?

Può la sua fede tradir mia fè ?

E io bellissima

Non fo contro'l crudel vendetta asprissima ?

Perché consenti ?

Perché comporti, o Ciel,
Che in vita or si sostenti
D'amor nostro infedel ?

Ch'ha il piè fugace
Non men che il cor trito e fallace
Privo d'amor ?

Ed io bellissima
Non fo contro'l crudel vendetta asprissima ?
Misera giovinetta

Per chi ti stacci'l crin ?

Per un che ti saetta,
Che vuol veder tuo fin?

Che se loprezzi
Ha in bocca il mel,
Se l'accarezzi
Ha tosco e fel ?

Ed io bellissima
Non fo contro'l crudel vendetta asprissima ?
Per te languisco e pero,

Per te mi struggo amor,
Diceva il lusinghiero
Perfido mentitor.

Ma mentre fugge
Io me lo so
Ch'ei non si strugge

Ma strugger può.
Ed io bellissima
Non fo contro'l crudel vendetta asprissima ?

Solo

Tenor I

Che veg-gio? ohi - mé! che sen - to? L'i-do - lo mio sen va. Mi-ra-bil ar-di - men - to! O cor

Tenor II

Basso

Basso
continuo

The musical score consists of four staves. The top staff is for 'Tenor I' in treble clef, with lyrics: 'Che veg-gio? ohi - mé! che sen - to? L'i-do - lo mio sen va. Mi-ra-bil ar-di - men - to! O cor'. The second staff is for 'Tenor II' in treble clef, with a 'C' and '8' indicating a tempo of eighth note. The third staff is for 'Basso' in bass clef, with a 'C'. The bottom staff is for 'Basso continuo' in bass clef, featuring a continuous bass line with open circles and a wavy line underneath.

A musical score for voice and piano. The top staff shows a soprano vocal line in G clef, with lyrics in Italian: "sen - za pie - tà! E puo - te'l pie - de Muo - ver da me? Può la sua fe - de, può la sua fe -". The piano accompaniment consists of two staves: an upper staff in G clef with mostly rests, and a lower staff in F clef showing bass notes. The page number 4 is in the top left corner.

14

A musical score for voice and piano. The top staff shows a soprano vocal line in G major (indicated by a treble clef) with a key signature of one sharp. The lyrics are: "- de tra-dir mia fè? Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con - tro'l cru - del ven -". The piano accompaniment consists of two staves: an upper staff in common time (indicated by a treble clef and the number "8") and a lower staff in common time (indicated by a bass clef and the number "8"). Both staves show a series of eighth-note chords.

22

A musical score for voice and piano. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The vocal line begins with eighth-note pairs followed by quarter notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics "det ta as-pri - si - ma? _____" are written below the vocal line. The bottom staff shows a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The piano accompaniment continues with eighth-note chords. The vocal line resumes with eighth-note pairs and quarter notes. The lyrics "Per - ché, per-ché con - sen - ti? Per-ché com-por-ti, o Ciel," are written below the vocal line. The word "Solo" is centered above the vocal line.

det ta as-pri - si - ma? _____

8

Solo

Per - ché, per-ché con - sen - ti? Per-ché com-por-ti, o Ciel,

30

A musical score for three voices. The top two voices are soprano, indicated by treble clefs, and the bottom voice is basso continuo, indicated by a bass clef. The basso continuo part consists of a single line of notes. The vocal parts have rests in measures 1 through 9, followed by a melodic line. The lyrics are written below the basso continuo staff.

8

Che in vi-ta or si sos - ten - ti D'a-mor nos-tro in-fe - del?
Ch'ha il piè fu - ga - ce Non men che il

37

cor tri -to e fal - la - ce Pri - vo d'a - mor? Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con-tr'o'l cru-

45

A musical score for voice and piano. The top staff is treble clef, the bottom staff bass clef. The key signature changes from G major (no sharps or flats) to A major (one sharp). The vocal line begins with a series of eighth-note rests, followed by a melodic line starting on the second beat of the first measure. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal part has lyrics in Italian, with a vocal entry labeled "Solo". The lyrics are: "Mi - se-ra gio-vi - net - ta Per chi ti strac - ci'l crin? del ven - det-ta as-pris - si - ma? _____". The piano part continues with eighth-note chords.

53

A musical score for voice and basso continuo. The top two staves are for the voice, and the bottom two staves are for the basso continuo. The key signature is G major (one sharp). The time signature changes to 8/8 for the vocal line. The lyrics are: "Per un che ti sa - et - ta, che vuol ve - der tuo fin? Che se los - prez - zi Ha in boc - ca il mel,". The basso continuo staff shows harmonic changes indicated by sharp and double sharp symbols.

8 Per un che ti sa - et - ta, che vuol ve - der tuo fin? Che se los - prez - zi Ha in boc - ca il mel,

60

A musical score for voice and piano. The top staff is treble clef, the bottom staff is bass clef. The key signature changes from G major (no sharps or flats) to A major (one sharp). The time signature changes from common time (indicated by '8') to 6/8. The vocal line includes lyrics in Italian: "Se l'acca-rez - zi Ha tos-co e fel? Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con-tro'l cru - del ven-". The piano accompaniment consists of eighth-note patterns.

8 Se l'acca-rez - zi Ha tos-co e fel?
Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con-tro'l cru - del ven-

68 CHORUS A 3

The musical score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. Measure 68 begins with a rest followed by a melodic line. The lyrics "Per te lan-guis - co e pe - ro, Per te, per te mi" are repeated across the staves. The bass staff has a unique rhythmic pattern with eighth-note pairs. The key signature changes from G major (no sharps or flats) to F# major (one sharp) at the start of the chorus. The tempo is indicated as 88 BPM.

Per te lan-guis - co e pe - ro, Per te, per te mi

det-ta'as-pris - si - ma? _____

Per le lan-guis - co e pe - ro, Per te, per te mi

Per te lan-guis - co e pe - ro, Per te, per te mi

75

strug - go a - mor, Di - ce - va il lu - sin - ghiie - ro Per _____ fi - do men -

8

strug - go a - mor, Di - ce - ca il lu - sin - ghiie - ro Per - fi - do, per - fi - do men - ti -

strug - go a - mor, Di - ce - va il lu - sin - ghiie - ro Per - fi - do men -

80

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of four staves of music, each with lyrics. The piano accompaniment is provided by two staves below the vocal parts. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are in soprano range, and the piano parts are in bass range. The lyrics are in Italian, with some Chinese characters ('Ch'ei') appearing in the third staff.

ti - tor, per - fi-do men-ti - tor. Ma men-tre fug - ge Io me lo so Ch'ei non si strug -
tor, per - fi-do men-ti - tor. Ma men-tre fug - ge Io me - lo so Ch'ei non si strug -
ti - tor, per - fi-do men - ti - tor. Ma men-tre fug - ge Io me lo so Ch'ei non si strug -
ti - tor, per - fi-do men - ti - tor. Ma men-tre fug - ge Io me lo so Ch'ei non si strug -

87

ge Ma strug - ger può. Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con - tro'l cru -

8 ge Ma strug - ger può. Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con - tro'l cru -

ge Ma strug - ger può. Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con - tro'l cru -

ge Ma strug - ger può. Ed io bel - lis - si-ma, bel-lis - si-ma Non fo con - tro'l cru -

93

del ven - det - ta as - pris - si - ma, ven - det - ta as - pris - si - ma?

8

del ven - det - ta as - pris - si - ma, ven - det - ta as - pris - si - ma?

del ven - det - ta as - pris - si - ma, ven - det - ta as - pris - si - ma?

del ven - det - ta as - pris - si - ma, ven - det - ta as - pris - si - ma?

Richard Dering (c.1580-1630)
Che veggio? ohimé!

à trois voix & continuo

Basso
continuo

The musical score consists of ten staves of music. Staff 1 (Basso continuo) starts with a whole note followed by a half note. Staff 2 begins at measure 10 with a dotted half note, followed by a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 3 begins at measure 20 with a dotted half note, followed by a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 4 begins at measure 30 with a whole note, followed by a half note, a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 5 begins at measure 40 with a whole note, followed by a half note, a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 6 begins at measure 49 with a whole note, followed by a half note, a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 7 begins at measure 61 with a whole note, followed by a half note, a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 8 begins at measure 71 with a whole note, followed by a half note, a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 9 begins at measure 81 with a whole note, followed by a half note, a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note. Staff 10 begins at measure 90 with a whole note, followed by a half note, a quarter note, a half note, another half note, a quarter note, and a half note.